

Velika Britanija bo z visokimi vsotami podprla Poljsko in Turčijo

Angleška zračna sila bo prirejala polete nad Francijo in Sredozemljem, v bližini italijanske obali. — Anglija zahteva od parlamenta odobrenje visokih vsot.

LONDON, 12. julija. — Anglijska vlada je predložila danes parlamentu zahtevo, naj ji dodeli dodatni denar, da bo mogla kriti stroške naraščajočega proženja in zvišati svoje vložitve za pomoč svojima dvema zavezanicama, Turčiji in Poljski.

Poljska vlada je izjavila, da bo angleška zračna sila prirejala dolgotrajne poletne poletne francoskega ozemlja, kar tudi nad Sredozemljem, v bližini italijanske obali.

Poljske surovine, ki so že zdaj v veliki meri izčrpane, bodo zaradi nezadostne proizvodnje, ki jo povzroča vojna. Vlada zvišuje stroške za vojaško pripravo, ki jo zvišuje na 2,211,400, katero vsoto se bo porabila za vojaško pripravo. S tem zvišanjem bo do armadna apropiacija o 3,082,034,971. Od te vsote bo dobila Poljska okoli 600.000 posojila, lepo vsoto bo dobila tudi Turčija.

Kultura

Verovškov novi odbor

Letni seji dram. druš. Verovšek je bil izvoljen član odbora: John Zaic, predsednik, Mihelich, podpredseda, Anđal, 16118 Arcade Ave., Louis Levstic, blag., J. Plovar, zapis., Joe Godec, arhivar, Anna Vadnal, arhivar, Louis Katerle in John Stebrič, referent. Oskrbniki odbora: Bransel, Anton Vadnal, Joe Godec, Električar: Laurich in A. Prime, 1. odbor: Anna Zaic, 2. odbor: Frank Petrich. Vse vrši vsak prvi petek v S. D. Domu na Water-land. Prva igra bo podana 8. avgusta, 1939 v avditoriju S. D. dom.

NAZNANILO

Manja se vsem članom pev. "Jadrana", da se gotovo u- ujo vaje, katere se vrši no- b 8. uri zvečer v Slov. del- na Waterloo Rd. Vsi člani- pešeni, da so gotovo navzo- r se bo razpravljalo o iz- ki se vrši v nedeljo v Nel- edges.

ISMOJENA ODREDBA NEMŠKEGA "PROTEKTORJA" NEURATHA

ščina in češčina sta v češko-moravskem protektoratu- adna jezika, toda na prvem mestu je nemščina, kateri sledi češčina šele kot prevod.

AGA, 12. julija. — Držav- nik Karl Herman Frank je vsem centralnim admini- vnim uradom v Pragi, da- prajo poslušati nemščine- rje v uradni korespen- Toda nemški jezik bo o- len ter bo imel prvo me- eški jezik bo šele sledil kot d nemških stavkov. mnajst nemških izrazov- oh ne bo smelo prevajati; omi so besede: Fuehrer, eprotector, Protectorat- en und Maehren. e smejo po češko poveda- ti, kdo so

i so torej edini narod na- ki ne smejo oficijelno i- vati svoje dežele v svojem m jeziku. S to odredbo in- ni, ki ji bodo kmalu sledi- jejo Nemci reducirati češ-

H. MARTIN BO GOVORIL V CLEVELANDU

Martin bo govoril danes po- poldne ob 4:30 na shodu Fisher Body delavcev v Metal Trades Templju.

Homer Martin, predsednik fakcije avtnih delavcev, ki se je pridružil Ameriški delavski federaciji, bo govoril danes popoldne ob 4:30 na shodu Fisher Body delavcev, ki se bo vršil v Metal Trades Temple poslopju, 100 Walnut Ave.

Utemeljujoč, da je štrajk pri General Motors korporaciji, ki so ga sklicali izurjeni delavci U. A. W. A. avtne organizacije, ki pripada k CIO, nelegalen, bo Martin razpravljal o splošni situaciji pri General Motors korporaciji.

Indorsiranje stavke
Stavko so sinoči indorsirali delegatje Cleveland Industrial Union končila, ki so izjavili, da bodo storili vse, kar je v njihovi moči, za zmago CIO delavstva pri General Motors korporaciji.

Bert Foster od Fisher Body lokala je pozval vse CIO člane, naj pridejo danes zjutraj ob 5:30 k piketiranju, kar pomeni, da se pričakuje raznih sitnosti in težkoč.

Uradniki Fisher Body tovarne so sinoči izjavili, da je več- raj prišlo na delo nad 150 izur- jenih delavcev, unijski uradniki pa pravijo, da jih ni bilo nad 25.

Praske pred tovarno
Dan Ciosani in Jack Cooper sta povedala policiji, da sta bila napadena, ko sta skušala pre- dreti vrsto piketov. Njune praske so jima pregledali v dispen- zariju tovarne, nakar sta odšla na delo.

Smrtna kosa

Danes zjutraj je preminil po šestmesečni bolezni mladi An- thony Zakrajšek, star 34 let, stan- jujoč na 1365 E. 41st St. Tukaj zapuščena soproga Ano, roj. Russ, mater Gertrude, brata Albina in pet sester, Mary, Jennie, Rose, omož. Kotnik, Angelo, omož. Fazio in Paulino, omož. Dobias ter veliko drugih sorodnikov. Rojen je bil v Clevelandu. Po- greb se vrši v soboto zjutraj iz Jos. žele in Sinovi pogrebnega zavoda, 6502 St. Clair Ave., v cerkev sv. Pavla in na Calvary pokopališče. Bodi mu ohranjen blag spomin, preostali pa naše iskreno sožalje.

Koncert v Public avditoriju

Nocoj in v soboto zvečer ob 8:15 se vrši v Public avditoriju koncert. Drugi teden pa 19. 21. in 22. julija, tudi ob istem času. Dvorana je spremenjena v velik vrt z mizami, kjer lahko poljub- no sedite in pijete hladilne pi- jače, obenem pa poslušate me- lodije simfoničnega orkestra. Vstopnice so v predprodaji pri May Co., in Wm. Taylor & Son Co., ob večerih ko se vrši kon- cert, pa pri blagajni v avdito- riju.

Javni shod na Public Square

Jutri, 14. julija ob 7:30 zve- čer, se vrši javni shod na Public Square, katerega skupno sklicu- jo delavske organizacije A. F. L., C. I. O. in Workers Al- liance kot protest onim, ki sku- šajo streti WPA in spraviti de- lavce ob borni zaslužek. Dolž- nost vsakega delavca je, da gre- ta večer v mesto, da poveča šte- vilo delavcev, ki demonstrirajo za svoje pravice.

Dr. Edvard Beneš je odpotoval v Evropo

Ameriško ljudstvo je naj- bolj poučeno in ameriško časopisje je najboljšje na svetu.

CHICAGO, 12. julija. — Dr. Edvard Beneš, bivši predsednik Češkoslovaške, je odpotoval več- raj v Evropo. Ob tej priliki je izjavil, da gre v Evropo, nad katero vise črni oblaki, in da je demokracija varna samo v eni deželi, to je v Zedinjenih drža- vah. Velike zasluge za ameriško demokracijo ima ameriško časo- pisje, je dejal dr. Beneš, ki je najboljše in najbolj informirano časopisje na svetu.

Dr. Beneš je v spremstvu svo- je soproge in svojega nečaka Bohuša Beneša odpotoval po petmesečnem bivanju v Zedinje- nih državah v Evropo. "Izreden vtis je naredilo name dejstvo, da je ljudstvo te dežele tako demo- kratično in tako dobro poučeno o evropskih zadevah, kar je v prvi vrsti zasluga ameriškega časopisja. Posledica tega je, da se ameriško ljudstvo zaveda, da je usoda demokracij na kocki, dočim evropska ljudstva tega ne vedo," pe rekel dr. Beneš, ki se bo ob novem letu vrnil zopet v Ameriko.

IZGON TUJCEV IZ TIROLSKE

RIM, 12. julija. — Ministrstvo notranjih zadev naznanja, da je bil izgon tujcev iz Južnega Ti- rolskega okraja zaradi nevarno- sti špijonaže. V tem okraju vo- humi lahko opazujejo premika- nje čet med Italijo in Avstrijo, kar utegne škodovati Italiji. To- zadevna odredba je bila potreb- na, ker se je v zadnjem času o- pažala čimdelje večja aktivnost raznih elementov iz zapadnih držav (iz Anglije in Francije), ki so se potikali tam okoli.

Med tujci, ki morajo nemudo- na oditi iz okraja, sta tudi A- meričanka Dorothea Watts in njena hči.

DOGODIVŠČINA S KAČO

TREMP EAL EAU, Wis. — Ko se je Grover Phillips, oskrb- nik Perrot State parka, peljal skozi park, je nenadoma začul prestrašene glasove fazana. Iz- stopil je iz avtomobila ter šel pogledat v grmičevje, kjer je videl, da drži velika kača, tako zvana "bull snake" fazana. Phi- lips je zgrabil reptiljo za v- ratom ter stisnil, s čemer je kačo prisilil, da je izpustila ptico, toda istočasno se je ovila kača Philipsu okoli noge.

Phillips je stopical nazaj proti svojemu avtu, pri tem nepresta- no držeč kačo za vrat. Prišedši k avtu, je poklical svoje pomoč- nike, ki so kačo odvili ter jo u- smrtili. Kača je bila dolga se- dem in pol čevljev.

Nov grob

Včeraj je nagloma preminil Louis Misar, 1087 E. 67 St. Bil je vdovec že 27 let. Rojen je bil v Češkoslovaški. Tukaj zapušča štiri hčere, Mrs. Olga Fabian, Mrs. Jennie Stancel, Mrs. Marie Libstrel, Mrs. Margaret Finesil- ver in sina Johna. Pogreb se bo vršil v soboto zjutraj ob 9. uri v cerkev sv. Andreja na E. 51 in Superior Ave., in je pod vod- stvom pogrebnega zavoda A. Grdina in Sinovi. Bodi mu ohran- njen blag spomin. Naše sožalje.

Stavkovna linija

Stavka avtnih mehanikov pri Fisher Body Co. je v polnem razmahu in stavkovne straže so se danes zjutraj zelo pojačile, ker začeli so se tudi delavci iz produkcijskih oddelkov zanima- ti za stavko, zavečajoč se, da je zmaga stavkujočih mehanikov, obenem zmaga produkcijskih delavcev.

V torek večer so imeli famoz- ni Martinovi pristaši shod v ne- kem hotelu v Clevelandu. Na- vzočih je bilo celih 15 delavcev in nekaj družbinih uradnikov, na čelu jim Louis Spisak, bivši predsednik lokala 45 in sedajni "lajtant" Homer Martinove grupe. Včeraj zjutraj bi imeli korakati skozi stavkovno stra-žo na delo in kaj mislite, koliko jih je sledilo Spisaku? Revež še sam ni mogel takoj notri v to- varno in se je šele ob osmih sam vrnil, brez armade.

Širijo se govorice med člani u- nije, katere najbrže provocira družba, da oni delavci, ki so za- časno na sezonskem dopustu (Laid off), ne bodo dobili brez- poselnostne zavarovalnine, če gre- do na stavkovno stražo. To ni resnica. Odbor unije se je to- zadevno obrnil na urad za brez- poselnostno zavarovalnino in mu je bilo pojasnjeno, da vsak, ki i- ma (Laid off relise) od družbe, je upravičen do brezposelnostne zavarovalnine tako dolgo, dokler ne prične delati redno — za pla- čilo.

V naznanje onim produkcij- skim delavcem, ki so dobivali dosedaj "pase" za izvršitev 1939 modelov: Povedano je, da je de- lo na 1939 modelih skoncano in da silijo delavce, da delajo na poizkušnjah modelov 1940. To unija ne bo dopustila in za tako delo se ne bo izdajalo več izred- nega dovoljenja nikomer. Ape- lira se na prizadete delavce, da vzamejo to v naznanje, da si ne bo nihče nakopal slabega imena s tem.

Sedanja stavka pri General Motors je iz strateškega stan- lišča oklicana v pravem času in kot vse izgleda, ne bo trajala dolgo, ker družba se bo kaj kmalu podala, ker ve, da vsako za- vlačanje bi ji škodilo na trgu novih modelov svojih izdelkov. Zato le malo potrpljenja delav- ci! Pridite na stavkovno stražo in pripeljte seboj tudi svoje pri- jatelje. Sedaj ni izgovora, saj bomo naplačani za svoje delo. — Stavkovni odbor.

IZGANJANJE HUDIČEV

LONDON, 12. julija. — Tu- kajšnji dnevnik "Daily Herald" poroča, da so nedavno poleteli japonski duhovniki z letalom nad letališče v Fukui, na Ja- ponskem, kjer so izčistili ozračje hudičev. Duhovniki so letali v krogih nad letališčem 15 minut, pri tem pa izgovarjali besede: "Hudiči, poberite se!" Med za- klinjanjem hudičev so mahali z vejami svetega drevesa.

Ceremonija je bila izvršena na prošnji oblasti, ker se je na tem letališču nedavno primerila letalska nesreča, pri kateri je bilo ubitih sedem oseb. Poslej ne bo na tem letališču nič več nesreč, ker so hudiči, ki so jih povzročali, izgnani v pe- kel, kamor spadajo.

15 TISOČ WPA DELAVCEV V CLEVELANDU BREZPOSELNIH

Zaradi pomanjkanja izurjenih delavcev, je bila včeraj brezposelna skoro tretjina WPA delavstva.

WPA RISARJI SO BILI VČERAJ NA SEDECI STAVKI

CLEVELAND, — Včeraj je bilo tukaj skoraj 15,000 delav- cev brez dela, kar je direktna a- li indirektna posledica stavke izurjenih delavcev pri WPA projek- tih.

Skoraj ena tretjina od 47,000 WPA delavcev je bila včeraj brez dela, ker ni mesto zaradi zmešnjave, ki je nastala, odprlo nobenih novih WPA projektov.

Odsiljanje delavcev

Včeraj je bilo odsiljenih 35 izurjenih delavcev, ker se niso javili k delu pet zaporednih dni. S temi je doseglo število odslov- ljenih delavcev 58.

Mesto ne veruje, da bi bilo mo- goče delati na WPA projektih brez pomoči in sodelovanja iz- urjenih delavcev, zato je skle- nilo, da ne odpre projektov, do- kler ne bodo sedanje težkoče po- ravnane.

Profesionalni delavci

WPA kriza v Clevelandu, ki je doslej prizadela samo kon- strukcijsko divizijo, se je priče- la širiti tudi na profesionalno divizijo, ko je včeraj pet WPA risarjev prišlo sicer na delo in sedlo k svojim mizam, toda se niso ven dan dotaknili dela. — Slično demonstracijo namerava- jo izvesti tudi oni, ki kopirajo note v Carnegie West Branch Library, Fulton Rd. in Bridge Ave.

3,800 delavcev odsiljenih

Na podlagi ekonomskih od- redb so WPA uradniki včeraj odslovili od dela 3,800 delavcev, večinoma samcev, ki niso imeli nikoli relifnega statuta ter so manj potrebni javnega dela ka- kor oni, ki prihajajo na delo z relifnih list.

Slovenska graduantinja

Miss Ann Lusin, hčerka Mr. in Mrs. Dominik Lusin, 851 E. 185 street, je graduirala iz Collin- wood višje šole. V svrhu nadalj- nih študij bo šla še to jesen v Flora Stone College. Kot učen- ka višje šole je bila članica Na- tional Honor Society in je pre- jela zlat častni scholarship znak. Dekliško ime njene mate- re je bilo Mici Kunstel, iz znane Kunstlove rodbine, njen oče pa je znani "Domine", ki ima gaso- linsko postajo na St. Clair Ave., in E. 60th St., (na prostoru nek- danje Birkove dvorane). Odlič- ni dijakini kakor tudi njenim staršem, naše iskrene čestitke!

Pozdravi

Iz Pennsylvanije, in sicer od tam, odkoder na jesen srnjaki v Cleveland prihajajo, pošiljajo pozdrave clevelandski jagri: e- najstsolec Ciril Kunstel, Jim- na Slapnik, Jack Phtar in F. Kotnik.

ITALIJANI VSEKAKOR POZNAJO ANGLEŽE

RIM, 12. julija. — Izjava pre- mierja Chamberlaina, ki je de- jal, da bodo Angleži pomagali Poljakom v slučaju Gdanska, je pustila italijanske uradne kroge popolno hladne.

"Izjava pušča stvari, kjer so bile," pravi časopis "Tribuna". "Mr. Chamberlain si je s to iz- javo samo podaljšal za par te- dnov svoje politično življenje, da bo lahko še nadalje prikazo-

Sijajna proslava padca Bastile v Parizu

Francoski narodni praznik se bo letos proslavilo z iz- rednimi svečanostmi. — Skupni nastop Francozov in Angležev.

PARIZ, 12. julija. — Fran- coski kabinet je danes odobril načrte za ogromno proslavo Dneva padca Bastile, ki se bo vršila v petek. Ob tej priliki se bo vsemu svetu, zlasti pa Berli- nu in Rimu pokazala moč zdru- žene francosko - angleške kopne in zračne sile.

Na veliki tribuni ob Slavolo- ku zmage bodo prisostvovali mimohodu čet angleški visoki vojaški in mornariški poveljniki z angleškim vojnim ministrom Hore - Belisho na čelu, ki bo stal poleg predsednika franco- ske republike in celotnega fran- coskega kabineta.

V defileju bo 30,000 mož, naj- boljši francoski in angleški re- gimenti, nad katerimi bodo gr- meli francoski in angleški bomb- niki. Francija je dobila za to proslavo svoje čete iz vseh ko- tov sveta, in prišlo je mnogo vladarjev — domačinov iz fran- coskih kolonij, da prisostvujejo tej proslavi. Doslej so prispeli anamitski cesar Bao Dai, Sidi Mohamed Ben Jusuf, maroški sultan, ter kak ducat knezov in sultan iz Senegala, Gabona, od Slonokoščene obali, iz Dahome- ja in Sudana kakor tudi mnogo sejhov iz Tunizije.

PRIHOD VOJTE BENEŠA

NEW YORK, 12. julija. — Včeraj je prispel semkaj s par- nikom Holand - America linije Vojta Beneš, brat bivšega češ- kega predsednika dr. Edvarda Beneša. Z njim je prispela tudi njegova žena. Vojta Beneš je de- jal, da bo vprašanje Gdanska rešeno ali z "moralnim ali pa s fizičnim nasiljem," toda na vsak način pa z nasiljem. Dejal je tu- di, da bo priporočal vsem Čehom v Zedinjenih državah, "naj žive v zavesti, da bo Češkoslovaška zopet vzpostavljena."

Seja

V petek 14. julija se vrši red- na mesečna seja društva Svobo- da št. 748 SNPJ v Slov. del. do- mu na Waterloo Rd. Prosi se, da boste gotovo vse članice navzo- če. Tudi nadzorni odbor naj bo točno ob 7:30 na mestu, da bo pregledal račune. — Tajnica.

Časopis "Resto del Carlino," ki izhaja v Bologni, pa pravi, da igra Chamberlain vlogo Dona Kihota in da se pripravlja, na- napade na mline na veter.

UREDNIŠKA STRAN "ENAKOPRAVNOSTI"

»ENAKOPRAVNOST«

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING AND PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE — HENDERSON 5311-5312
Issued Every Day Except Sundays and Holidays

Pol raznašalcu v Clevelandu, za celo leto.....\$5.50
za 6 mesecev.....\$3.00; za 3 mesece.....\$1.50
Pol pošti v Clevelandu, v Kanadi in Mexici za celo leto.....\$6.00
za 6 mesecev.....\$3.25; za 3 mesece.....\$1.60
Zedinjene države za celo leto.....\$4.50
za 6 mesecev.....\$2.50; za 3 mesece.....\$1.50
Za Evropo, Južno Ameriko in druge inozemske države:
za celo leto.....\$8.00 za 6 mesecev.....\$4.00;

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3rd, 1879.

104

ZMAGA DIKTATORJEV

Evropski diktatorji so imeli včeraj zaznamovati lepo zmago na washingtonski fronti.

Ta zmaga se je izkazala z dvanajstimi glasovi proti enajstim v porazu nevtralnostnega zakona, ki ga je senatni odbor odložil do prihodnjega zasedanja kongresa. To pomeni poraz in nezaupnica za predsednika Roosevelta in zmago za one, ki zagovarjajo izolacijo Zedinjenih držav.

Ni dvoma, da bosta Berlin in Rim zopet odobrila ta odlok senatnega odbora, ki ni mogel diktatorjem z nobeno stvarjo bolj ustreči kakor jim je ustregel s porazom prizadevanja predsednika Roosevelta.

Odlok senatnega odbora pomeni, da administracija ne more — vsaj začasno ne — izpremeniti dosedanjih nevtralnostnih postav ter zavreči embarga, ki je določen z ozirom na izvoz orožja.

Diktatorji v Evropi in izolacionisti doma hočejo tak embargo, kakršen obstoja sedaj. Diktatorji ga hočejo zato, ker vedo, da tak embargo škoduje samo evropskim demokratičnim državam, ne pa njim. Nekateri naši izolacionisti pa se zavzemajo za ta embargo zaradi pogrešnega naziranja, da Amerika lahko ostane izven evropskih vojnih homatij, ako ignorira ves ostali svet. Drugi zopet so za embargo zato, ker hočejo pač na vsak način doseči, da se diskreditira administracijo.

Nobeno čudo ni, če se diktatorji vesele ameriškega embarga, kajti z njim je dobil na primer Hitler zagotovilo, da bo Amerika nemudoma prenehala prodajati Angliji in Franciji svoja letala, čim bo on izzval vojno v Evropi.

Kakor stvari danes stoje, je najbrže samo še Sovjetska Rusija zmožna, preprečiti vojno v Evropi. Ako Moskva končnoveljavno odloči, da se ne pridruži anti-Hitlerjevemu bloku, je težko verjeti, da bo Hitler še kaj dolgo časa čakal in gledal "obkolitev" od strani demokratičnih držav, zlasti ker mora vedeti, da čim dlje bo čakal, tem močnejši bodo njegovi nasprotniki.

Z nevtralnostjo Rusije bi bil Hitlerjev strateški položaj v resnici močan. Poljska armada ne bi bila sicer za Nemčijo nobena igračka, vendar pa ni govora, da je ne bi boljše opremljena in večja nemška armada končno strla. Tujim bojnim ladjam bi zabranila Nemčija lahko vhod v Baltik s tem, da bi podminirala ali pa prisilila Dansko, da podminira ožine med Jutlandom in Švedsko. Siegfriedova linija bi s svojimi šestimi milijoni tonami konkreta tvorila dovolj močno obrambo Nemčije na zapadu. Suneke skozi Italijo proti nemško-avstrijskemu boku bi bil počasna in draga zadeva, ekspedicija do črnega morja, da se pride Poljski na pomoč preko Rumunije, pa bi bila nemogoča, dokler se ne bi porazilo italijanske zračne in pomorske sile.

Taktika, ki se je poslužuje Hitler, da izvede do kraja revizijo versajske mirovne pogodbe, se izvaja z vso doslednostjo. Po mnenju nemških listov so demokratične države slej ko prej v defenzivi. To velja tudi glede Gdanske, kjer je Nemčija pravkar začela novo ofenzivo z znanimi sredstvi, ki so ji dosedaj še v vseh primerih pomagala k uspehu. Kakor poprej v primeru Avstrije, Sudetov in Memela, se prirejšo zopet velika ljudska zborovanja in se vrši živahna propaganda po radiju. Po vsebini so vsi govori, ki prihajajo iz Gdanske ali se nanašajo nanj, povsem enaki onim, ki jih je bilo slišati pred aneksijo Avstrije, Sudetov in Memela. Po nemškem nazoru ni moral biti tudi rezultat zopet isti.

V Nemčiji se sicer zavedajo, da je riziko tokrat večji in da bo postal še večji, če bo sklenjena zveza Anglije in Francije z Rusijo. Kljub temu v Nemčiji nihče ne računa z vojno. O načinu, kako si državna vlada predstavlja rešitev gdanskega vprašanja v nemškem smislu, ni mogoče ničesar zvedeti, čeprav imajo vodilni krogi v Berlinu morda načrt že izdelan. Drugače si pač ni mogoče razlagati mirovnega optimizma v Nemčiji. Najverjetnejše računajo v Nemčiji zopet s kakim preokretom predsednika angleške vlade Chamberlaina, deloma ker vidijo v tem že angleško tradicijo, deloma pa zato, ker domnevajo, da bo Anglija v prihodnjih mesecih polno zaposlena na Daljnem vzhodu.

UREDNIKOVA POŠTA

Balincanje žensk

Zenski odsek Slov. nar. doma na St. Clair Ave., je povabil zadnjo soboto 8. julija v goste ženske odseke dveh domov in sicer: Odsek Slov. del. doma na Waterloo Rd., in odsek Slov. društ. doma v Euclidu, na balincanje. Seveda smo bile vse na mestu ob pravem času, da smo začele z igro. Posetnikov je bilo veliko, da so gledali in mislili, da so se tudi dobro zabavali pri tem, ko so zasledovali potek igre. Mr. Drenik je pa prav dobro vedel, da bo vroče in je pripeljal iz Euclida celo vedro mrzle studenčnice, da smo močile naša suha in zaprašena grla.

Kakšen je bil rezultat igranja, ne bom pisala, ker to bodo drugi. Ko je bilo igre konec smo šle v klubove prostore, kjer so nam pripravile zelo okusno kokašjo večerjo. Ko smo se nameščerjale, je Mrs. Candon prosila za malo posluha; pri tem se nam je vsem zahvalila, ker smo se odzvale, če ravno nismo bile drugače povabljene, kakor po telefonu. Vsi smo odobravalni njene besede, ker danes imamo vendar zato telefone, da jih rabimo, kadar je kaj treba.

Na 30. julija se bomo pa zopet udarile ženske, ampak ne z burkljami s tekmovalcem v balinanju. Ženski krožek št. 3 v Euclidu je povabil druge krožke št. 1, št. 2 in št. 6, da bomo tekmovali med seboj in tam bomo zopet videli, katere bodo zmagovalke. Le pridite pogledat, boste videli, da bo zopet lušno, dosti smeha in zabave.

Marion Bachel.

Društvo Cerknisko jezero št. 59. SDZ

Kakor je bilo že na kratko poročano, priredimo člani tega društva skupni izlet na farmo sobrata Antona Jermana, RFD No. 1, Bishop Rd., Wickliffe, Ohio, in to v nedeljo 16. julija. Tem potom prijazno vabimo cenjeno občinstvo, da se nam pridruži, posebno pa apeliram na članice, da se za gotovo udeležite tega skupnega izleta, da se tako enkrat na leto skupno razvedrime v hladni senci košatih dreves. Kar se tiče godbe in hladne pijače, bo vse na mestu. Tudi sendviči se bodo dobili. Ako pa kdo hoče tudi kaj drugega za jesti, tudi lahko s seboj prinese. Tako upam, da ne bomo ničesar pogrešali, razen našega predsednika, ki ga že pogrešamo dva meseca, ker je bolan. Upam pa, da se v kratkem povrne med nas čil in zdrav, kar mu vsi člani iz srca želimo.

Radi vožnje omenim toliko, da vsi tisti, ki nimajo svojih avtomobilov, pa bi se nam radi pridružili, naj pridejo k Slov. delavskemu domu od 12. in do 1. ure in jih bodo drugi vozniki prepeljali na omenjeno mesto. Tajnica.

Iz Euclida

Ze bo druga seja Gospodinskega odseka, ko sem obljubila, da bom nekaj napisala v korist, pa se vedno odlašala, rajši dopise berem kot pišem. Kot že rečeno, odsek precej lepo napreduje; od časa do časa napravimo kakšen card party, da z dobičkom kupimo za kuhinjo, kjer zmerom primanjkuje posode in druge stvari. Ko je bil dodelan prizidek, smo dobili nalogo, da kupimo peč, da bo odgovarjala domu. Nekaj so nam darovali v denarju in ti so Mr. in Mrs. Joe Turk iz E. 53rd St., Mrs. Kogoy, Mrs. Starman po \$1.00

in še drugi, ki so pa v zapisniku, za kar se jim Gospodinski odsek prav lepo zahvaljuje.

Mary Strekal, blag.

Iz Barbertona

Ker mi je naročnina potekla, pošiljam naročnino za list Enakopravnost za celo leto in sem se namenil, da napišem par vrstic. Zdaj so začeli vroči dnevi in vsak si želi malo razvedrila v prosti naravi, zato je društvo št. 61 SSPZ sklenilo, da priredi piknik na Louis Novakovi farmi, Sherman Road, v nedeljo, 23. julija. Bo tudi kazanje slik iz Slovenije. Vabimo vse rojake in rojakinje iz Barbertona in okolice, da nas posetijo na omenjeni dan. Za godbo nam bo skrbel Lukežičev orkester, za lažne in žejne bo pa skrbel odbor. Torej le pridite brez ozira, kdo je kdo, kaj je kdo, k nam. Dobrodošli vsi, samo da bodo veseli med veselimi.

John Valenčič, preds.

Vabilo na piknik

V nedeljo, dne 16. julija, priredi pevski zbor "Sloga" svoj letni piknik. Ta piknik se vrši na Stuškovi farmi v Wickliffe, Ohio.

Za postrežbo bo vse pripravljeno, saj to že veste od prejšnjih prirediteljev. Ako bo deževno, se vrši zabava v SND. Prvi truh po posetnike odpeljal izpred Slov. nar. doma na St. Clair Ave. ob 9. uri zjutraj, in se ustavi pri Slov. del. domu na Waterloo Road, in potem na koncu Nottingham kar. Ob 1. uri in 3. uri popoldne odpelja truh posetnike pa samo od koncu Nottingham kare. Vožnja je prosta.

Prošeni ste vsi prijatelji in simpatičarji pevskega zbora "Sloga," da pridete na ta piknik. Ne bo vam žal. Kar mi je že že znano, zabave za vse bo dosti.

Torej ne pozabiti v nedeljo 16. julija vsi na Stuškovo farmo!

Oddani bosta na ta dan tudi dve lepi darili in sicer električni roaster in tray in beverage set.

Oktober meseca priredi ta zbor svoj jesenski koncert in ples. V imenu pevskega zbora "Sloga" vabim še tiste, ki imajo veselje do petje, in ki še niso pri kakšnem zboru, da pristopijo k temu zboru. Vaje se vršijo vsak petek ob 8. uri zvečer v Slov. nar. domu na St. Clair v sobi št. 1. Zbor je pod vodstvom dobro poznanega Jack Nagla iz Collinwooda.

Na veselo svidenje!

J. M. Gustinčič, članica.

Še en poziv!

Ne da bi katerega silil, le povem ob času, da ne bo potem izgovora: "Nismo vedeli." Bilo je že naznanjeno v naših pa tudi v angleških časopisih, kakšno razstavo da bomo hodili gledat v Clevelandu celih 11 dni med 28. julijem in 7. avgustom.

Nekateri se šali in pravijo: To bo kokašja razstava. Ne rečem, da ne bodo tudi čikice imele zraven svoje mesto, toda, če čikice bodo priletele iz vseh krajev sveta. Veste, samo vsakih sedem let se vrši taka razstava, v Ameriki bo letos vprvič.

Kar hočem, da veste, je to: "Koliko bo stalo, da vidite tiste čikice?" Najprej še to povem, da bo razstava zavzemala nad 20 akrov zemlje ali prostorci, vse, kar lastuje mesto, je zavzeto za drag denar za razstavo s

Stadionom in vsemi zunanji prostori vred. Na to lahko računate, da bo moralo prifrčati veliko tistih ptičic, da bodo pokrile vse velikanske površine in podzemeljske mestne prostore, da razstavijo vse, kar bodo iz Evrope in iz drugih delov sveta prifrčali v Cleveland. Za vse to bodo računali že vsakega po 50c, da bo videl stvari za vsak obisk. Na drugi strani so pa dali priliko, da če hoče kdo kupiti v predprodaji tako zvano karto ali "Pass" za en dolar, bo pa s to karto lahko hodil on in še kdo drugi vseh 11 dni gledat razstavo. Ali ne mislite, da je vredno, da se potrudimo, da tako karto dobimo? Seveda je! Te karte so sedaj še v predprodaji in ne ve se, kako dolgo bodo, ker jih lahko odpokličemo, kadar hočejo in potem jih ne bo mogel kupiti noben več.

Take karte so v predprodaji pri sledečih: V trgovini tajnika kulturnega vrta Mr. Jos. Grdina ali Stefan Pirnat, pisarna, 6123 St. Clair Ave. Dalje Mr. Novak, Candy Store, vogal St. Clair in Norwood Road, Mrs. Makovec Candy Store, SND, Mr. Trček in Lavrich trgovine na Holmes Ave., v North American Bank Co., v obeh uradih. V Euclidu jih imajo: Mrs. Rupert, Mrs. Kosten in Mr. Frank Stefančič. Dalje jih ima Mrs. Albin na Smrekar na Grovewood Ave., Mrs. Kožely na E. 156 St., Mrs. Lušin na E. 163 St. Dalje v naselbinah: Mr. John Mihelich, Miss Rose Rossa, Miss Erma R. Sinti, Miss Sophia Posh, Mr. John Novak, Mrs. Antonia Tanko, Mrs. Frances Perpar, Mrs. Julija Brezovar, Mrs. Frances Oražem, Frances Ogrin, Mrs. Zidanich na Rosewood Ave., Mr. Meljač in Mr. Bečaj v Newburgu. Knjižice še lahko dobite pri podpisaneu. Razstava bo tako zanimiva, da je bo hotel vsaki videti, posebno še ženski spol radi znamenitega napredovanja z živilskim produktom. Te prilike je škoda, da bi jo zamudili. Od tega ima tudi kulturni vrt nekaj.

A. Grdina

Škrjanček bo utihnil

Prijatelji lepega petja in prav domače zabave zapomnite si, da bo "Sloga" priredila dne 16. julija na Stuškovi farmi izlet, na katerega ste prav uljudno vabljeni.

Ta izlet je namenjen za pomoč blagajni. Vsakomur je znano, da so kulturne ustanove jako otežkočene, posebno pa pevski zbori, tako tudi ni izjema pevski zbor "Sloga." Borba za obstanek je vsepovsod, izdatki veliki, skozi šest mesecev je treba segati v blagajno za razne stvari; učitelja, note, namenjimo in druge potrebščine. Toda moj namen ni, da bi tukaj tožil o naših poteškočah. Moj namen je: Vsi tisti, ki se štejete, da pripadate v delavske vrste, se zavedajte, da vas potrebujemo. Zbor vas potrebuje, zato pristopite k zboru in pomagajte gojiti našo delavsko pesem. Samo trkati se na prsa, tudi jaz pripadam v ta krožek ne drži; treba je delovanja in potrpežljivosti. Zato apeliram na vas, da pristopite k zboru in mu zagurate obstoj. Zbor vas potrebuje!

Vrniti se moram nazaj na naš piknik. Na Stuškovi farmi ob priliki Sloginega piknika bo dan veselja in zabave. Petja ne bo manjkalo, takšnega petja kakor ga le "Sloga" zmore. Še škrjanček bo utihnil in nas poslušal. Zato ne zamudite te prilike, ker vam bo resnično žal ako niste med nami.

Prvi truh odpelje izpred SND ob 9. uri predpoldnem. Na tem truku se odpelje "Mainshift" (delavci) in pa tisti, ki ga veseli jutranja zarja v prosti na-

ravi. Drugič pa pobere vse kdor se hoče peljati, vožnja je prosta. Točno ob 1. uri popoldne zapusti SND, ustavil se bo pred SDD na Waterloo Rd., potem pa pri kari na Nottingham postajališču.

Pridite in veselite se z nami. V jeseni, pa vam že zdaj povem, da bomo postavili na oder "Gospodinsko šolo" ali "Beli telovnik," to je opereta. Jako komična stvar tako, da se bo lahko nasmejal vsakdo, kdor bo pričujoč.

Torej se vidimo na Stuškovi farmi na 16. julija prav veseli in zadovoljni.

Walter Lazar.

Dragi Jugoslavlani!

V imenu organizacije Workers Alliance iz 23. varde apeliram na vse zavedne ameriške državljane, Jugoslavlane, da se gotovo udeležijo ljudskega shoda v petek (jutri) 14. julija ob 7:30 zvečer na Public Square.

Še danes mi je živo v spominu, kako smo se borili pred mesec dni delegati R. I. W. v Washingtonu D. C. da dobi vsaka dela zmožna oseba delo pri WPA, v trdnem prepričanju, da naš trud ne bo zastoj, saj smo se borili in se še borimo samo za pravico do boljšega življenja, ki nam pripada po človeških in naravnih zakonih.

Mrs. Eleanor Roosevelt, polna

ganutja do našega kongresa R. I. W. je sedaj častna članica W. A. of A. in to je v ponos vsej organizaciji.

Zakaj?

Samo od izobražene osebe, kot je ona, ki ima globok pogled v življenje vseh stanov, je pričakovati razumevanja. V evoluciji sedanega časa, ko je svet razdelila v dva tabora siromašnih in bogatih. Kar Mrs. E. Roosevelt čuti v svojem srcu to tudi pove vsem ameriškim državljanom.

Pred delegati R. W. C. je z občutkom in z vso mehkobo svojega srca povedala, da je to največji dolg Amerike, ko otroci nimajo zadostne hrane itd.

Gotovo se nje danes srce krči, ko vidi, da bo krivična postava udarec za več kot 8 milijonov ameriških državljanov, kateri so na ta ali oni način odvisni od WPA dela. Samo zdrav razum ameriških državljanov more rešiti ta grozni problem, ki je objel vse deželo!

Kje ste danes vi voditelji naroda, ki vas je narod postavil v urade, da za zastopate? Kje ste voditelji organizacij, ver in časopisov? Narod vas želi in kliče, da mu stojite ob najbolj kritični uri na strani, se z nami vred borite ramo ob ramo toliko časa, da dobimo zmago! Zmago dela in zaslužka!

Pridite v petek 14. julija zvečer na shod ob 7:30 na Public Square.

Za W. A. of A. 23. varde
Mary Todorovich

MRTVEC REŠIL ŽIVEGA

John Perillo, nameščenec velikega hotela v New Yorku, je ušel sigurni smrti le po zaslugi nekega mrtveca. Zgodaj zjutraj je bil v najvišjem nadstropju hotela odprl vrata v rov dvigala, da bi osnažil kljuko. Nenadoma mu je spodrsnilo in je strmoglavil v globino. Padel pa ni na betonska tla, temveč na nekaj mehkega.

Ko je začel olajšano in prestrašeno obenem tipati okrog sebe, je odkril, da je priletel na mrtveca. Bilo je truplo nekega drugega hotelskega uslužbenca, ki je bil po vsej priliki ponoči padel v rov in se ubil. Tako je mrtvi tovariš rešil živga. John je odnesel samo nekaj strahu in neznatnih prask.

ŠKRAT



Valilni aparat. "Med piškoti so izlegli v valilnem ratu, je tudi piščice, ki imajo tla."

— "Dobro pogledajte, če parat kaj pokvarjen!"

Zakonski prepis. Sem šel nje mimo oken Rapetovega novanja. Okno je bilo odprto, sem ujel, kako je Rapet zmerjala moža: "Dedec, to st! Vesel bi lahko bil, da maš. Deset snubcev sem imela sem vse odbila, čeprav li neprimerno pametnejši be!"

Rape: "Da, to so tudi zali, ko so se te pravi čas sil."

V gostilni. "Kaj toliko misliš, Rado?"

"Premišljujem, kaj bi pil ham med vinom in pivom." "Pij oboje. Nihal boš, ko boš šel domov."

Modrost. "Pravijo, da žena govori tudi kadar je sama." "Nimam pojma o tem. Sem namreč bil nikdar poleg, kadar je bila sama."

Točno po naročilu. V majhnega mesta se neki odpravljata na kolodvor. Zmrip reče vratarju: "Skočite hup v sobo št. 16 in pogledajte ne visi na kljuki za vrata plašč. Ampak hitro! Čez dve minuti moram biti pri vlaknu."

Vratar odide in se vrne dve minuti: "Da, gospod, ob dežni plašč še vedno visi na kljuki za vrata."

Trikrat je "umrl"

Kakor poročajo iz Osla, mrl v Myrdalu dr. Magnus, najbolj znanih norveških zdravnikov. Umrl je za kapjo, bol je pregledoval nekega bolnika. Ko so ga pripeljali v bolnišnico, so morali njegovi tovariši tretjič ugotoviti njegovo smrt. Dr. Magnus je bil namreč dvakrat prej "umrl."

Ko mu je bilo 26 let in pravkar opravil svoj doktorski izpit, so ga našli na stolu življenjskega znaka. Izšlo je, da je preiskoval izjavil, da je umrl za srčnim udarjem. Toda dvanaest ur po baš ko so ga hoteli položiti v krsto, se je mladi mož zbudil življenje in je gledal zvišeno, med tem ko so vsi okrog njega v grozi bežali.

Kmalu potem je spet navno umrl in zbudil se je pri trenutku, ko so ga hoteli spati. Sedaj so bili zavoljo dveh primerov seveda prenejši, počakali so s pogrebom 36 ur. Toda dr. Magnus tretjič na žalost ni več živel. Ko so se pokazali očitni znaki razkroja, so ga pokopali.

PAPEŽEV BRIVEC UMRL

VATIKAN, 10. julija — Evangelisti, 58 let stari oboje brivce sedanega papeža, in cer še iz časov, ko je bil slep papežev državni tajnik, je na operaciji na slepiču. Nj sin je tudi brivec, vendar pa ni bilo določeno, če bo zdaj zavzel očetovo mesto pri papežu.

Ljubljanski grofje pred 900 leti

Da je obsegala Bergantova rofija Ljubljano in njeno prano okolico proti severu tja o Sore, se da dokazati že po geografskih zvezah iz besedila menjene listine iz l. 989. To kazilno stran si hočemo tu rihraniti, tem bolj pa se hoče pomuditi ob sorodstvenih zvezah, ki nam jih je o tedaj ži- jih grofih-sosedih že dokaj izbril v svojih številnih do- danjih študijah univ. prof. Lj. auptmann.

Bergant je stoloval v Ljubljani

V letih 989—1040 nastopa v tri, Gorici in Furlaniji grof erihent-Warientus. Wecelinus pomeni, če ne isto osebo, pa aj očeta in sina istega imena. Hauptmann pa pravi, da je tudi ista oseba kakor naš Ber- ant iz l. 989. Vrh tega je od- l Hauptmann doslej nezna- ga Bergantovega sina Hen- rik.

Kje pa je bil mejnih grofov adni sedež? J. L. Schoenleben (1, 2) domneva, da je to grad rčane pri Medvodah, čemur ne verjame niti Valvasor, ko vi: "Tradicija kakor tudi dovinški spisi učijo, da je bil anj prvi grad na Kranjskem, o je bil tudi za Krainburg novan. Tu so imeli svoj sedež danji deželni knezi" (III./11. d.). V tej stari veri nas je utr- tudi Lj. Hauptmann z do- i, da je vsakokratni mejni t na Kranjskem užival do- ke gosposčine s središčem v stu Kranju (Erl. 412, 415, 416).

daj si pa ponovimo najno so Hauptmannovo trditev, preč da je grof Bergant pre- al v Kranju, ter jo primer- mo s pravkar navedenim dej- nom o tem kraju. In spoznali o, da bi bilo mogoče obe tr- i istega akademika spraviti vlad le v tem primeru, če bi i dokaz, da je bilo v istem nju prostora kar za dva gro- d, obenem, uradnega in zemlji- ga. Meni se pa zdi, da je tre- grofu Bergantu iskati sedež gje v Kranjski kotlini, in v naši Ljubljani in njeni i gosposčini, ker samo za- ne vemo za tiste čase nobe- a gospodarja.

rik, drugi ljubljanski grof bede Bergantovega sina Hen-

rika je pač docela jasno, da je opravljal tudi službo mejnega grofa in bil potemtakem tudi gospod Kranja. Vprašanje, na kakšen način je to dosegel, pa rešujejo na kaj preprost način sorodstvene zveze med grofovskimi sosedi.

Žena grofa Berganta, Wilbirg po imenu, je bila sestra mejnega grofa Eberharda iz Kranja. Ker pa je Bergant umrl pred vsakom in ni imel nobenih otrok, je prešla po dednem prahu grofovska čast na Kranjskem na Henrika. Tako je bil Henrik za svojim očetom mejni grof Furlanije in Istre, a na kranjskih tleh zemljiški grof Ljubljanski, po materi pa je postal tudi kranjski mejni grof. V njem nam je Lj. Hauptmann pokazal novega, doslej neznanega mejnega grofa, čigar doba spada prav lepo v praznino, ki loči mejnega grofa Eberharda od Ulrika II.

Ulrik II., tretji ljubljani grof Za Henrikom je nastopil čast kranjskega mejnega grofa in tretjega ljubljanskega grofa njegove sestre sin Ulrik II., po očetu iz rodu Weimar-Orlamunde.

Kakor je bilo Kranjsko prvotno v tesnih zvezah s Koroško, za Eberharda se je teh zvez opro- stilo, se osamosvojilo in se celo razširilo proti vzhodu na Savinjsko krajino (Celje), Eberhard je stoloval še v Kranju, njegova naslednika Henrik in Ulrik II. sta pa združevala v svojih rokah že kar tri važne točke Kranjske kotline, Kranj, Kamnik in Ljubljano.

Srednji vek velikih mest v našem smislu še ni poznal. Vsa mesta so si bila med seboj precej enaka, ker so bile vloge gospodarskega življenja razdeljene enakomerno mednje. Tako je bilo tudi pri nas. Šele sčasoma je začel človek mestne naselbine tehtati in dajati drugemu prednost pred drugim. Z ozirom na tesne zveze s Savinjsko dolino je razumljivo, da je prišel Kranju uspešno tek ovati Kamnik. Ali oba imenovana tekmeča je kaj hitro prekosila naša Ljubljana, ko je iz svoje iz- vrstne geografske lege zavladala obenem kar trem slovenskim deželam. Kranjski, Savinjski in Istri.

Razvoj ljubljanskega mesta Z Istro in Furlanijo je bila Ljubljana v politični zvezi sicer že od časov grofa Berganta (989), vendar le kot nekaj pri- vesek. To razmerje se je pa očitno prevrgnilo v korist Ljublja-

ne, ko sta drugi in tretji ljubljanski grof postala tudi mejna grofa vsega Kranjskega in Savinjskega.

Vrednost ljubljanskega pro- stora je torej naglo narasla. Kraj, ki je bil doslej v prekižu potov za bližnji promet, se je s svojim prometom na večje daljave razmahnil v tržišče višje vrste in sedež živahne obrtne delavnosti. Začel je spravljati v svojo senco Kranj kakor tudi Kamnik. Bitka s Kranjem je bila že dobljena, z drugim tekmeccm Kamnikom pa je še tr- jala. Potem pa je prišlo mejne- mu grofu Ulriku II. iz Ljublja- ne toliko moči in sile, da je mo- gel v boju s Hrvati potisniti me- je svojih dežel z Notranjskega tja do morja na Reki.

Ljubljana, oziroma njen grad kot sedež socialno in duhovno

vodilnega sloja je res postal emanacijska točka življenja višje vrste. Kdor misli, da je bil razvoj takšen zaradi tega, ker nastopijo tedaj nemški plemen- taši kot gospodarji na sezida- nem gradu, se pa hudo moti. Slo- venci tedaj vendar niso bili več tako zaostali, da bi jim moral tip mestnega ustroja prinesiti iz svoje nemške domovine in ga razkazovati šele kak grajski "Kulturtrager." Ne Nemci, tem- več relativni mir, ki je tedaj za- vladal po vsej Evropi — l. 989. je bil oznanjen prvi "božji mir" (pax Dei) —, je bil tista sila, ki je ustvarila pogoje, da se zbolj- šajo razmere tudi med sloven- skim ljudstvom, pogoje za na- predek slovenske kulture in civil- izacije.

—Dr. Jože Rus.

Najcenejša plinarna — morsko dno

Bralci pač vedo, kaj je pli- narna. To je tovarna, ki iz pre- moga pridobiva poseben plin, ki se rabi za razsvetljava in kurja- vo.

Po ceveh je plin izpeljan po mestu v ulične svetilke, v kuhi- nje, v ordinacijske sobe itd., kot vodovod. Poleg tovarne je po- vezan velik kotel, ki je sestavl- jen iz več obročev. V tem kotlu, ki so ga gotovo že vsi bralci vi- deli v Ljubljani, se zbira plin, ki ga je tovarna "nakuhala" čez dan, zato je kotel proti večeru zelo visok. Čez noč, ko se pora- bi več plina, pa kotel upada in zjutraj je že veliko nižji. Taka plinarna spada k vsakemu več- jemu mestu, ker je uporaba pli- na zelo mnogostranska.

Tako pridelovanje plina pa se- veda stane in plin je treba pla- čati na števec, kot vodo ali elek- triko. Zato smo danskemu me- stu Frederikshaven lahko kar nekoliko nevoščljivi, ker ima plin — zastoj.

Ni bilo treba postavljati no- bene tovarne, ni treba kupova- ti premog, za vse to je preskrbe- la mati narava, ki je pred me- stom, v morskem dnu, napravi- la neizčrpno plinarno, ki ima dovolj zalog tega plina za luč in kurjavo.

Pred nekaj leti so mornarji, ki so vsak dan vozili z obrežni- mi čolni med mesti Frederiks- haven in Hirtsholmen, postali pozorni na velike mehurje, ki so se kar kilometer od obrežja dvi- gali iz morja. Videti je bilo, ka- kor da nekdo spodaj vođa kuha, ker je nekako vrelo, le da so bili mehurji veliko večji, bili so ši- roki tudi po cel meter in temu primerno visoki.

Med morskim ljudstvom so vstale iz spomina že pozabljene zgodbe o morskih pošastih in druge bajke. Ljudstvo si pač ni znalo razložiti, kaj naj bi pome- nilo to čudno kipenje morja.

Nekega dne pa je nekdo iz parnika vrgel v morje še živo žerjavico in nenadoma so se mehurji na morju vneli, slišali so se tudi majhne eksplozije.

Nekaj dni nato so že prišli znanstveniki z vsemi modernimi pripomočki, da preiščejo ta sad morskega dna.

Ugotovili so, da je med mesti Frederikshaven in Hirtsholmen pod morjem velik prostor, v ka- terem se pod vplivom bogve kakšnih vzrokov dela naravni plin, ki se potem v obliki mehur- jev dviga na morsko površino.

Že takrat so mislili, kako bi se dal ta plin ujeti in izrabiti, toda to je bilo težko, ker je mor- je tu globoko do 40 m.

Po nekaj tednih pa se je skriv-

nostna odprtina v morskem dnu spet sama od sebe zaprla, kipe- nje morja je prenehalo in na- stvar so kmalu pozabili.

Očividno pa skrivnostna sapa pod morskim dnom ni imela mi- ru in se je na vsak način hotela pokazati ljudem.

Čez dobro leto dni so se po- kazali prav taki mehurji prav v pristanišču Frederikshavena, le da so tu prihajali iz morja s še večjo silo kot prej na bolj od- prtem morju.

Ko so enega takih mehurjev prižgali, se je dvignil iz njega plamen 16 m visoko! Plin je i- mel pritisk osmih atmosfer in še več!

Precej tega plina se je že dvi- gnilo iz morja in so se mehurji razpočili, preden so se odločili, da bi ta nenavadni dar svojega morja plodonosno uporabljali.

Tri leta so le tu in tam ujeli kak mehur, da so preiskovali rin iz morja. Ugotovili pa so, da ima ta plin dragocene lastnosti, ki jih niti plin iz plinarne nima v tolikšni meri. Ta naravni plin je bil za razsvetljava in kurjavo boljši kot umetni. Šele lansko leto pa so v pristanišču postavi- li posebne naprave, ki ta plin lo- ve in ga potem razpeljujejo po mestu.

V gospodarskem značaju me- sta je s tem nastal popoln pre- obrat, ker je plin tako poceni, da naravnost revolucionarno izpod- riva eelktriko, drva in premog. Vse si sveti in vse si kuha na plin. Bolnišnice in druga javna poslopja imajo tudi kurjavo na plin, ker ta zastoj plin spa- da k mestni imovini.

Vrelec plina je tako močan,

Naprodaj

Proda se lot na Norwood Rd. blizu Glass Ave., ali pa naredim novo hišo za eno ali dve družini. Vprašajte na 1193 Addison Rd. Joseph Kraiger.

NAZNANILO

V nedeljo dne 16. julija ob 2 uri pop. se bo vršila izvanredna delničarska seja, ter se pozivajo vsi delničarji in delničarke ter zastopniki društev SDD na 10814 Prince Ave., da se iste gotovo udeleže. Glavni predmet — zboljšanje Klubovih prostorov.

DIREKTORIJ SLOV. DEL. DVORANE, 10814 Prince Ave.



1000 NAGRAD PIKNIKU

bo razdeljenih na collinwoodskih groceristov in mesarjev ki se vrši

V NEDELJO 23. JULIJA NA PINTARJEVI FARM

Vprašajte za brezplačne nagradne listke pri groceristu ali mesarju

Now WITHIN THE BUDGET OF ANOTHER MILLION HOMES

THE ECONOMY Maytag WASHER

FOR ONLY \$59.95

Brezplačna demonstracija — Ugodna zamena — nizki, lahki pogoji.

Obiščite vašega MAYTAG prodajalca

da ga je lansko zimo, ko se ga je veliko porabilo, še ostajalo.

Opazili pa so, da je pritisk plina večji, kadar je v pristani- šču oseka, ko morje naraste. Večje množine vode pritisnejo na morsko dno in s tem tudi na v notranjosti zemlje zbrani plin.

Morsko dno je torej tam do- neke mere prožno, pod njim je votlina, ki se pod pritiskom vo- de nad njim stisne, ko pa pritisk vode pojenja, se tudi morsko dno "oddahne" in plin v ceveh izgubi nekaj na napetosti.

Ta pojav pa je združen tudi z neko nevarnostjo. Utegnilo bi se namreč zgoditi, da bi se mor- sko dno pod pritiskom vode kdaj udalo in da bi voda udrla v ti- ste praznine, iz katerih danes tako radodarno prihaja plin.

S tem pa bi bilo tega zastoj-

Soba se odda

Čedna soba se odda v najem pri dobri družini za enega fan- ta. Največje ugodnosti, tudi ko- palnica. — Kdor želi, naj se o- glasi na 959 E. 76th St.

NAZNANILO

Vsemu cenjenemu občinstvu naznanjamo, da smo ravnokar dobili nove vzorce za obleke in površnike. Naročite vaše oble- ke sedaj. — Se priporočamo.

Chas. Rogel

6526 St. Clair Ave.

škega plina konec, nastalo pa bi tudi veliko gibanje vode, zadnji plin bi udril izpod morja in mor- da močno razgibal morsko po- vršino, kar vse bi moglo biti za mesto velika nesreča.

Torej je še v neizčrpni naravi zaprto vprašanje, koliko časa se bo mesto še veselilo te plinar- ne, ki mu dobavlja plin gotovo dobesedno po "brezkonkurenč- nih cenah".

Išče se stanovanje

Družina brez otrok išče sta- novanje obstoječe iz 3. ali 4. sob, ako mogoče tudi garaža v Euclidu, Nottinghamu ali Col- linwoodu. — Kdor ima za odda- ti tako stanovanje, naj pusti na- slov v uradu tega lista.

Naprodaj

1936 Plymouth avtomobile — 4 door. Vse v dobrem stanju. — Vpraša se na 6721 St. Clair Ave.

August Kollander

6419 ST. CLAIR AVENUE

v Slovenskem Nar. Domu

PRODAJA parobrodne listke za vse prekomorske parnike; POSILJA denar v staro domo- vino točno in po dnevnih ce- nah; OPRAVLJA notarske posle.

Kollander ima v zalogi tudi ju- goslovanske znamke.

The MAY Co. RAZPRODAJA

NA

Zenskih Belih Čevljih

Vzeto iz naših regularnih zalog in drastično znižano, dočim imate še dva meseca časa jih nositi.

Prejšnji 3.98 in 4.48 Paragon čevlji in ne- katerih 6.00 Surety Six čevlji 2.95

Prejšnji \$6 SURETY-SIX čevlji beli ali poletni pastels 4.95

Prejšnji 8.75 De Liso Deb čevlji za mlade clevelandčane 7.45

Prejšnji 10.75 SELBY ARCH-PRESERVERS in MAY ARCH čevlji 8.95

Prejšnji 7.75 SORORITY HOUSE Dress in sport čevlji 6.45

Prejšnji 8.75 SELBY ARCH-PRESERVER poletni čevlji 6.95

Prejšnji 10.75 ANDREW GELLER in BEAUX ART čevlji 8.95

Prejšnji 12.75 in 13.75 PALTER De LISO poletni čevlji 10.95

The May Company ... Zenski čevlji ... tretje nadstropje

4 1/2 %

Plus F. H. A. zavarovalna premija na

F. H. A. HIPOTEKE [mortgages]

pri clevelandski edini vzajemni hranilni banki

Ta nova reducirana obrestna mera bo dovoljena na F. H. A. hipotekarna posojila na lastnino v zadovoljivih krajih in za odobrene izposojevalce.

Nadaljna stopinja, da se okrepi okrevanje in pomaga odobrenim odjemalcem.

Če želite kupiti ali zidati hišo, zdaj je čas, da ugotovite kako nizka so mesečna odplačila pod temi novimi mortgage pogoji. Pri- dite in dogovorite se z našimi uradniki glede F. H. A. posojil in drugih vrst posojil katera sedaj Society daje.

Society for Savings

FOUNDED 1849 THE PUBLIC'S BANK ON PUBLIC SQUARE

Clani Federal Deposit Insurance Corporation

ROŽNI VENEC

ROMAN
Prevod iz angleščine

V tihoti škotskega nedeljskega dopoldneva sta se bila Jana in doktor Brand skupaj povzpela po stezi, vodeči izpred hišne ploščadi, na grič do jase v smrekovem gozdiču. Doktor je bil odvedel tu Jano na najbolj sončen prostor, in sedla sta na štora, stoječa tam ne daleč vsak sebi. Potem ji je domala besedo za besedo ponovil razgovor, ki se je bil sinoči razpletel med njim in Garthom.

"Ne, nisem mu povedal svoje sodbe. Nič nisem pojasnjeval, temveč ga pustil v njegovi veri, da ga pač niste razumeli, in da vas ni vreden.

Ob drugačnem ravnanju bi bilo izgubljeno vse.

Kakor ste prav omenili, bi mu bil mogel mnogokaj odvrniti in ga zavrniti, a kdo ve, če se ne bi pozneje tega še bridko kesal!"

"O, Deryck," je vzkliknila Jana in ga ulovila za roko, "kar v glavo mi noče, kakšni ste danes. Ljubeznivi gotovo ne. Najprej ste mi razbičali srce, ko ste mi besedo za besedo ponovili, kaj vam je sinoči povedal Garth, celo tako — čast vašemu spominu! — da ste posneli ob pripovedovanju tudi odenke njegovega glasu. In zdaj, namesto da bi me potolažili, me niste oprali krivde, in ste me pustili v zagoni, kjer sem."

"Kar se tiče krivde z vaše strani," je odvrnil Deryck, "ne ugovarjam, v zagoni vas pa nisem pustil. Nisem rekel, da nočem danes nič storiti — pravim samo, da sinoči nisem mogel nič opraviti. Težko ranjenega bitja ne moremo jemati v roke in ga v njih obračati, da bi mu raziskovali obisti in jetra. Ko sva si voščila lahko noč, sem mu dejal, da hočem stvar premisliti in mu danes povedati, sodim, če hočete, vam še povem, kaj sem pri njem doživel. Pogledal sem v najbolj skrito kamrico izredno lepega značaja in se uveril, kakšno gorje more povzročiti v življenju moškega ženska, ki jo ljubi. Zagotavljam vas, sinočni večer ni bil zame nobena otroška igra. Zbudil sem se danes zjutraj z občutkom, kakor da sem do onemoglega stopen."

"In kaj menite, kako more biti pri srcu meni?" je oženo vprašala Jana.

"Vedno še mislite, da imate prav vi — vsaj deloma," je odvrnil zdravnik. "In dokler je tako, vam ne more nihče pomagati. Prebiti se morate tako daleč, da boste odkrito priznali: 'Kri-va sem jaz', in da se boste ponižali do prošnje: 'Ali morete odpustiti?'"

"Toda ravnala sem vendar v najboljshi nameri," je rekla Jana. "Nisem mislila nase, ampak nanj. Bilo bi pač mnogo lažje zame, da bi v trenutku zgrabila za srečo in pustila, naj prinese bodočnost, kar hoče!"

"To ni odkritosrčno, Jeanetta. Mislili ste v prvi vrsti nase. Ni ste si upali vzeti v račun možnosti, da bi se utegnila sčasoma njegova ljubezen in občudovanje do vas ohladiti in celo povsem izginiti, ter se po tem ravnati. Če stvar preudarim, moram reči, da ni, z izjemo materinske ljubezni, na svetu nobene ženske ljubezni, ki ne bi bila v prvi vrsti samoljubna. Za Dalmaina bi bilo najbolje, če bi mogla njegova nemoč zbuditi v vas materinsko ljubezen — potem bi bilo konec samoljubja!"

"Ah," je vzkliknila Jana, "kakor izgubljena tavam v tej strašni temi! Nič ne vidim več jasno, nič se mi ne zdi več prav. Če bi vam mogla pogledati vsaj v vaše prijazne oči, Deryck, bi mi

vaš trdi glas ne prizadeval takšnih bolečin!"

"Pa si snemite prevezo in me pogledajte," je svetloval zdravnik. "Za ves svet ne!" je vzkliknila Jana odločno. "Mar naj uničim vse, kar sem začela?"

"Slepota, ki ste si jo naložili sami, Jeanetta, vam napenja živce," je odvrnil Deryck. "Pazite, da vam poizkus ne bo več škodoval ko koristil. Močna sredstva."

"Tiho," je zašepetala Jana, "korake čujem."

"V gozdu čujemo skoro vedno korake ali kaj podobnega, če le prisluškujemo," je dejal zdravnik, toda govoril je tiho in potem napeto vlekel na uho.

"Čujem Dalove stopinje," je zašepetala Jana. "O prosim, Deryck, stopite tja na rob in pogledajte dol po stezi."

Zdravnik je odšel in se ozrl po poti, po kateri sta bila prišla sem z Jano. Potem se je vrnil na svoj prostor in rekel:

"Prav imate. Sreča nama je mila. Dalmain prihaja s Simpsonom sem gor. V dveh minutah bo tu."

"In vi še trdite, da nama je sreča mila?" je odvrnila Jana. "Ljubi moj Deryck — kaj hujšega bi naju sploh ne moglo zadeti!" Segla je z roko po prevezi, toda zdravnik jo je še pravi čas zadržal.

"Nič tega," je rekel tiho. — "Sedaj pravim jaz, ne pokvarite si prav ob koncu svojega poizkusa. Menite, da me zmornem vaju dveh slepih človekov držati vsakeb? Zaupajte mi — in obsedite čisto tiho! Ali res ne razumete, zakaj sem rekel, da nama je sreča mila? Dalmain prihaja sem gor, da bi čul mojo sodbo o tej zadevi. Nu, pa jo čujta oba, in obenem! S tem si prihranim na času, vam pa bo samo koristilo, če boste slišali sami, kako bo sprejel moje mnenje. Zdjaj pa čisto tiho! Pri najmanjšem šumu ali glasku, ki bi ga zagrešili, moram reči, da ste kunec ali večerica, in moram metati storže za vami."

S temi besedami je zdravnik vstal in krenil počasi proti najbližjemu ovinku, ki ga je delala pot.

Jana je obsedela v svoji temi.

"Halo, Dalmain," je čula klieti Derycka. "Ali ste našli pot sem gor? Prekrasen prostorček, zares! Ali ne bi poslali Simpsona spet domov? Primite se me za roko!"

"Da," je odvrnil Garth. "Rekli so mi, da ste tu gori, Brand, in sem odšel za vami."

Medtem sta dospela oba na jaso.

"Ali ste sami?" je vprašal Dalmain in postal. "Bilo mi je, kakor bi čul glasove."

"Tako je tudi bilo," je odvrnil zdravnik. "Govoril sem z nekim dekletom."

"S kakšnim dekletom?"

"Čisto svojevrstno bitje," je rekel doktor med smehom. — "Vsekakor mora biti zelo razdražljive čudi."

"Ali veste, kako ji je ime?"

"Jana."

"Ah da, lahko si mislim, kdo vrtnarja. Revico precej hudo je bila," je odgovoril Garth. "Očitno najstarejša hči mojega morijo domače skrbi."

"Res je bila videti pobita," je rekel zdravnik. "Ali ne bi sedla tu na štora. Ali si morete razgled, ki se vam nudi odtod, priklicati v spomin?"

"O da," je dejal Garth, "poznajam ga natanko. Toda v splošnem se dostikrat prestrašim, ker mi videz te in one stvari ali postave tako čudno gine iz spo-

mina — samo ena podoba mi ostaja vedno jasno v duši."

"Katera?"

"Podoba tiste edine," je odgovoril Garth.

"Čakajte, pravkar mi prihaja na misel, ali ne bi bil zdajle primeren trenutek, da izpolnim svojo obljubo in vam povem, kaj sodim o vsem, kar ste mi sinoči pripovedovali," je pripomnil Brand. "Skrbno sem premišljeval o stvari in se dokopal do svoje sodbe. Ali ne bi kadila? Ob vonju božje trave se da mnogo kramljati."

Garth je segel po cigarnici v napsnem žepu, si izbral cigaro, jo skrbno prižgal in vrgel gorečo vžgalico naravnost Jani na sklenjene roke.

Preden je utegnil zdravnik šiniti kvišku, je Jana vžgalico smehljalje se zalučala stran. "Kakšna jeklena volja," je pomislil Deryck poln občudovanja. "Od sto žensk bi se jih gotovo devet in devetdeset zmedlo in vzkliknilo vsaj kakšen ah! Jana res zasluži, da zmaga."

"Ali dobro veste, da sva sama doktor?" je vprašal Garth.

"Obide me dostikrat mučen občutek, kakor da bi stal nekdo neopazno poleg mene. Tako bi bil n. pr. zadnjič mogel priseči, da je tista edina prišla skrivoma v mojo bližino, me za trenutek oženo gledala in odšla nato molče proč."

"Kdaj naj bi se to zgodilo?" je vprašal zdravnik.

"Pred nekaj dnevi," je odvrnil Garth. "Doktor Rob mi je pripovedoval, kako se je bil seznanil z njo... ah, ne smem povedati kje, sicer bi uganili, koga mislim. On in gospodinja Gray sta me nato pustila samega, in v temi ter samoti sem razločno čutil, kako počivajo njene oči na meni."

"Ljubi moj fant," je rekel doktor Brand. "Ne smete se vdajati takim občutkom. Ljudje, ki nas imajo radi, so nam dostikrat v duhu zelo blizu, posebno kadar smo v stiski ali kadar nas muči kakšno gorje. Ne smete se nič čuditi, ako se vam večkrat dozdeva, da je tista edina v vaši bližini, zakaj tako sodim — in tega ne trdim kar tjavendan — mislim, da je vse njeno srce, vsa njena ljubezen in vse njeno življenje vaše."

"O Bog," je zaklical Garth, skočil kvišku in brez ciljno stopil naprej.

Zdravnik ga je urno zgrabil za roko, kajti v naslednjem hipu bi se bil Garth spotaknil ob Janino nogo.

"Sedite mirno, mladi mož," ga

je opomnil, "in me poslušajte. Nič vam ne koristi če v temi skačete okoli. Dokazal vam bom, kar trdim. Toda pazno mi sledite. Čujte! V tem primeru stoji pred pisološko uganko, in biti utegne, da vam to ni prišlo še nikoli na misel.

Predstavite si v duhu tistega edinega in tisto edino, kako si stojita nasproti, reciva v svetli mesečni noči. In zdaj pomnite: Kadar se zaljubi moški, pozabi pri tem popolnoma sam nase. Kadar se zaljubi ženska, se ji z ljubeznijo šele prav odpre zavest o njeni osebi sami. V hrepenenju, da bi si jo zo vsako ceno pridobil, misli moški samo nanjo, v tem ko njegova zahteva, naj mu ženska ljubezen vrča, povzroči v njej takoj presojo same sebe. Misli si: Ali mu bom mogla nuditi, po čemer on hrepeni? Ali bo našel v meni svoj vzor, ne samo trenutno, temveč za vedno? Čim bolj je bila prej preprosta in čim manj je razmišljala o sebi, tem bolj se bo ob takšni nepričakovani zahtevi zavedela sama sebe."

Zdravnik se je ozrl proti Jani, sedeči na štora le nekaj korakov proč. Dvignila je svoje roke in mu žarečega obraza prikimala.

Čutil je, da je na pravi poti. Toda slepčev obraz poleg njega se je zamračil in sence, ki so legale nanj, so bile vedno temnejše, čim dlje je govoril:

"Vidite, moj ljubi, mladi prijatelj iz vaših lastnih besed sem sklepal da, dotična na zunaj ni med tistimi lepoticami, kakršne ste — kakor vedo vsi vaši

ODBOR
Slovensko Katoliško Podporno Društvo Presvetega Srca Jezusovega

Predsednik, John Levstik, 646 East 115 Street; podpredsednik, Anton Hlapše, 1082 East 72 Street; tajnik, Leo Novak, 7610 Lockyear Ave.; blagajnik, Andrej Tekave, 1623 East 72 Place; zapisnikar, Matija Oblak, 1235 East 60 Street; Nadzorniki, Frank A. Turek, Frank Petkovšek, in Albert Novak; vratar, Matevž Debevec; zastopnika v Klub Društva S. N. Doma, Andrej Tekave in Frank Petkovšek; zastopniki v Klub Društva sv. Vida, John Yežek. Društveni zdravniki so vsi slovenski zdravniki. Društvo zboruje vsako drugo nedeljo v mesecu v Sl. N. Domu ob 1. uri popoldne v dvorani št. 2. V društvo se sprejema člani od 16. do 45. leta.

znanci — tako radi gledali in ob-čudovali. Ali bi torej ne bilo mogoče, da se je zbala svoje zunanosti, ki bi vam utegnila postati sčasoma v napoto?"

"Ne," je odvrnil Garth zelo odločno. "Takšna misel ni nje vredna. Pa tudi, če bi jo bila za

trenutek obšla, bi me mogla o-tem samo povprašati. Moj odgovor bi jo bil popolnoma pomiril."

"Ljubezen je slepa," je rekel zdravnik mirno.

"Kdor to trdi, laže", je vzkliknil Garth razvneto.

"Nasprotno, ljubezen je ta bistrovidna, da prodre skozi pino in se veseli notranje lepote, ki je drugim očem skrita."

"Potemtakem se pridružuje moji podmeni?" je vprašal doktor Brand.

(Dalje prihodnjic)

Hook a Whopper?



Double your Enjoyment with

TEN HIGH STRAIGHT BOURBON WHISKEY

NEW LOW PRICE
86c
PINT
Code No. 171-C
\$1.64
QUART
Code No. 171-A
90 PROOF

THE WHISKEY WITH "NO ROUGH EDGES"

Mi vzamemo North American Mortgage in Custodian knjižice



Steve Trebec, Jr.
PRAVI
Dosti vam lahko povem o pohištvi in koliko prihranite.
TODA!
nikdar ne boste vedeli, če mi ne daste prilike, da vam pokažem.

Pridite k
The Furniture Mart

15428 Waterloo Rd.
nasproti Slov. Del. Doma

Pokličite me na KENmore 1405 ali mi pošljite dopisnico, pa pridem po vas.

Poslušajte na WCLE naš slovenski program v soboto zjutraj ob 9:05.

JULIJSKA
ČISTILNA RAZPRODAJA
PRIHRANITE 25%

na novem 1939

POHIŠTVU, PREPROGRAH,

POSTELJAH, MODROCIH,

VZMETIH, RADIJIH,

PRALNIH, SVETILKAH.

Laški plačilni pogoji za vse

50 SETOV ZA SPALNICO
NA RAZPRODAJI

Odprto zvečer, razen ob sredah

THE FURNITURE MART, INC.

V COLLIN- 15428 Waterloo Rd. KE-1405
WOODU

Nasproti Slov. Del. Doma

BLIZU E. 156. CESTE

Spend Happy Days at
CEDAR POINT
on Lake Erie

THE FINEST VACATION RESORT
ON THE GREAT LAKES

Extends Seven Miles out into the
Cool Waters of Lake Erie

• You'll thrill over its superb sandy beach.

One thousand comfortable, outside rooms at HOTEL BREAKERS. Moderate rates. Excellent meals.

All Sports, including Tennis, Boating, Fishing, Golf. Many new attractions.

Endless Fun for the entire family for a day, a week-end or entire vacation. • Ideal for Conventions and Organization Outings.

• Free parking for 6,000 cars. Garage facilities.

Easy to Reach via U. S. Route 6, Ohio 2, Midway between Toledo and Cleveland, in the center of Ohio's Lake Erie Vacationland. Convenient rail or bus connections at Sandusky. Steamer from Detroit.

OPEN JUNE 10th to SEPTEMBER 4th. Ask for FOLDER.

CEAR POINT-ON-LAKE ERIE • SANDUSKY, OHIO

Dance nightly in beautiful new Ballroom to such famous Bands as Don Bestor ... Shep Fields, Russ Morgan and others.



V JUGOSLAVIJO
Vi potujete naglo in prijetno na naših priljubljenih parnikih:

BREMEN • EUROPA
COLUMBUS
NEW YORK • HAMBURG
HANSA • DEUTSCHLAND

Izborne železniške zveze od Cherbourga, Bremena ali Hamburga

Znižanje vozniš cen za tja in nazaj v Turističnem in Tretjem Razredu za poletna in jesenska potovanja v Evropo ali iz Evrope. Bivanje omejeno na štiri tedne.

Za pojasnila vprašajte lokalnega agenta ali
1430 EUCLID AVE., CLEVELAND, OHIO

HAMBURG-AMERICAN LINE
NORTH GERMAN LLOYD

(4) **TA KUPON**

z ostalimi za tekoči teden, s 49 centi, opravičijo osebo do te skupini kot na sliki. Zamenjate lahko te kupone v našem uradu. Nobenih naročil ne sprejemamo po pošti.

IME _____

Naslov _____

Mesto _____

